

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 16

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

Veranstalter	Objekte PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb PQ: Präqualifikation	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SI+A Heft bezug
Stadt Grenchen	Genereller Entwässerungsplan (PQ)	Fachlich ausgewiesene und im Bereich der Siedlungsentwässerung bewanderte Ingenieurbüros oder Ingenieurgemeinschaften	21. April 97 (21. März 97)	11/1997 S. 216
Kantonales Hochbauamt Bern	Neubau Regionalgefängnis Thun	Architekten, die bereit sind, im Team in einer 1. Stufe ein Wettbewerbsprojekt unter voraussichtlich 14 Teilnehmenden einzureichen. In einer 2. Stufe haben die Teams eines oder mehrerer selektionierter Projekte eine Gesamtleistungsofferte auszuarbeiten. Über das Vorgehen wird nach Vorliegen des Resultates der 1. Stufe bestimmt	23. April 97 (5. Febr. 97)	4/1997 S. 66
Academy of Architecture, Arts & Sciences	«Bigfoot»	Open design competition	(1 May 97)	46/1996 S. 1042
Bezirk Schwyz	Erweiterung Mittelpunktschule Herti in Unteriberg (PW)	Architekten, die spätestens seit dem 1. Januar 1996 im Kanton Schwyz Wohn- und Geschäftssitz haben. Im Kanton Schwyz seit mindestens 1. Januar 1996 wohnhafte Architekten, die kein eigenes Büro führen, sind ebenfalls teilnahmeberechtigt	15. Mai 97 (31. Jan.)	1/2 / 1997 S. 12
Comune di Verscio TI	Scuola elementare	Architetti con domicilio civile o professionale nei distretti di Locarno e Vallemaggia, iscritti al Registro svizzero degli architetti, categoria A, rispettivamente membri della SIA, Società svizzera degli ingegneri e architetti, o della FAS, Federazione Architetti Svizzeri	28. Mai 97 (bis 28. Febr. 97)	
Gemeinden Berikon, Rudolfstetten-Friedlisberg, Widen AG	Sport-, Freizeit- und Begegnungszentrum (PW)	Architekturbüros der Bezirke Baden, Bremgarten, Dietikon und Muri sowie Architekten, die in den Gemeinden Berikon, Rudolfstetten-Friedlisberg, Widen Wohnsitz, ihren Geschäftssitz jedoch ausserhalb der genannten Bezirke haben. Alle Teilnehmer müssen seit 1994 entsprechenden Wohnsitz haben und selbständig sein	20. Juni 97 (14. Febr. 97)	5/1997 S. 98
Municipalité de Delémont	Concept des circulations et réaménagement de la place de la Gare (IW)	Professionnels intéressés (architectes, urbanistes et ingénieurs notamment) établis dans les cantons du Jura, de Bâle-Campagne, de Bâle-Ville, de Soleure, de Neuchâtel et dans les districts de Moutier, Courtelary, La Neuveville et Bienne	20 juin 97 (27 mars 1997)	11/1997 S. 216
Land Steiermark (A)	Kunsthau Graz (Gutachterverfahren)	Befugte Architekten und planende Baumeister mit Bürositz in einem Mitgliedstaat des EWR bzw. befugte Architekten mit Bürositz in einem europäischen Land, das nicht dem EWR angehört	28. Juli 97 (30. Mai 97)	14-15/97 S. 281
Stadt Grenchen	Neugestaltung Zentrum Grenchen (PQ)	Qualifizierte Fachpersonen oder Teams	31. Juli 97 (14. März 97)	7/1997 S. 131
Einwohnergemeinde Teufen AR	Kunsthau Teufen (PW)	Architekten, die seit mindestens einem Jahr in den Kantonen Appenzell A.Rh. und I.Rh. oder in der Stadt St. Gallen Wohn- oder Geschäftssitz haben	4. Aug. 97 (23. April 97)	13/1997 S. 267
City of Jyväskylä, Finland	Music and Arts Centre (PW)	Architects of the European Union member countries and the following countries who have concluded the Government Procurement Agreement (GPA) with the Union: Aruba, Canada, Hongkong, Israel, Japan, Korea, Norway, Singapore, Switzerland and the USA	15. Sept. 97 (30. Juni 97)	14-15/97 S. 282
Zweckverband Kreisschulen Gäu, Neuendorf SO - neu	Schulbauten in Neuendorf (PW)	Architekturbüros, die seit dem 1. Januar 1995 ihren Geschäftssitz in einem der folgenden Bezirke des Kantons Solothurn haben: Gäu/Untergäu/Thal	22. Sept. 97 (26. Mai 97)	16/1997 S. 305
City of Kyoto, Japan - neu	Proposals for the future image of Kyoto in XXIst century	People all over the world	1-31 Oct 97 (registration until 4 July)	16/1997 S. 305
Gemeinde Sissach BL	Ortskerngestaltung (PW)	Architekten, Planer, Ingenieure und Gartenarchitekten mit Wohn- oder Geschäftssitz in den Kantonen BL und BS sowie in den Amtsbezirken Rheinfelden und Dorneck/Thierstein	17. Okt. 97 (2. Mai 97)	14-15/97 S. 282

## Ausstellungen

Baudepartement BS	Gottfried-Keller-Schulhaus	Bis 19. April, 10-13 Uhr, 14-18 Uhr, Gewerbemuseum, Spalenvorstadt 2, Basel	folgt
Kant. Baudirektion ZH	Kaserne Zürich	17. bis 26. April, Zeughaus 3, 1. Stock	folgt

# Preise

Veranstalter	Objekte	Teilnahmeberechtigung	Abgabe	SI+A Heft
Energie 2000 / BEW Diane-Öko-Bau	Diane-Öko-Bau-Preis 97. Niedrigenergiehäuser in ökologischer Bauweise	Studierende aller Fachrichtungen mit Semester-, Diplom- oder Facharbeiten an Schweizer Ingenieurschulen und Technischen Hochschulen	30. April 97 (Anmeldung bis 28. Febr. 97)	7/1997 S. 131
Stiftung «Pro Aqua - Pro Vita»	M.U.T.-Umweltpreis 97	Privatpersonen, Organisationen, Institutionen, Firmen sowie Körperschaften der öffentlichen Hand aus allen Ländern	Anmeldung bis 12. Mai 97	12/1997 S. 240
Ruhrgas AG	Deutscher Architektur- preis 97	Bauten, städtebauliche Anlagen und Sanierungen, die während der letzten drei Jahre in Deutschland fertiggestellt wurden	Anmeldung bis 15. Mai 97	14-15/97 S. 282
Internationale Vereinigung Sport- und Freizeit- einrichtungen (IAKS)	Sport- und Freizeitbauten	Bauherren, Architekten und Planer	16. Juni 97	1/2 / 1997 S. 11
Schweiz. Interessenge- meinschaft Baubiologie/ Bauökologie SIB - neu	Architekturpreis 97	Planende und Bauherrschaften mit projektierten oder ausgeführten Bauten mit Standort Schweiz oder visionären ökologischen Projek- ten für die Schweiz	8. Aug. 97 (12. Mai 97)	16/1997 S. 305

## Future Vision of Kyoto

Kyoto is one of the world's most famous historic and cultural cities which was built 1200 years ago as a capital of Japan. Her history and culture is still alive in the life and industry of Kyoto's people. Having an ancient history on the one hand, Kyoto is a big city with 1,460,000 inhabitants and a variety of faces: a city of sight-seeing, arts and crafts and universities.

Type of Competition: General Public Competition. Open to people all over the world.

International Competition Office: Keihan Kyoto Bldg. 8F, Karasuma-dori Shichijo-sagaru, Shimogyo-ku, Kyoto 600, Tel 81-75-342-0626, Fax 81-75-343-5576

Proposal Contents: Proposals should contain the following two parts:

- Proposals for the future image for Kyoto city in XXIst century, spanning the next 50-100 years.
- Proposals for concrete measures or activities how to achieve the above mentioned outlook.

The proposals should arouse as concrete images as possible. In addition, concrete methods, techniques, processes, etc. for practice and realization will be appreciated.

Entries: The submission of the following two types of entries is required.

### Proposal book.

Anyone of the following 3 types:

- A Panel: 2 sheets of A0 (841×1189 mm) size.
- A Booklet (an essay): no more than 30 filed sheets of A4 (210×297 mm) size. Written in English, it should not exceed 10,000 words. In order to clarify the contents of the essay, charts, graphs, image maps, photos, etc. can be suitably inserted.
- A Panel and a Booklet (an essay): 1 sheet of A0 (841×1189 mm) size (Specifications should conform point 1.) and no more than 15 filed sheets of A4 (210×297 mm). Written in English, it should not exceed 5,000 words. Specifications follow point 2.

A Summary Pamphlet. Contents and Specifications: The summary pamphlet should follow the

below mentioned requirements: Size: no more than 3 sheets of A4 (210×297 mm). In English no more than 1,000 words.

Awards: The total prize amount is 20 million yen. Schedule: Registration Period 04-07.1997. Period for Queries 04-06.1997. Posting of the answers and competition brochure first ten days of August. Period to hand in the entries 01-31.10.1997. Announcement of the results by the jury January, 1998.

## Kreisschulen in Neuendorf SO

Der Zweckverband Kreisschulen Gäu, 4623 Neuendorf, veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für neue Schulbauten in Neuendorf.

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekturbüros, die seit dem 1. Januar 1995 ihren Geschäftssitz in einem der folgenden Bezirke des Kantons Solothurn haben: Gäu/Untergäu/Thal.

Zur Information kann das Wettbewerbsprogramm per Fax oder brieflich ab dem 1. Mai 1997 beim Rektorat Kreisschulen Gäu, Cheesweg, 4623 Neuendorf (Tel. 062/398 47 33, Fax 062/398 47 34), angefordert werden.

Teilnahmeberechtigte Architekturbüros, die am Wettbewerb teilnehmen wollen, haben sich schriftlich bis zum 15. Mai 1997 beim Rektorat Kreisschulen Gäu, Neuendorf, anzumelden. Dem Anmeldeschreiben ist nötigenfalls ein Nachweis der Teilnahmeberechtigung beizulegen. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist eine Depotgebühr von Fr. 200.- per Postcheck 46-5028-5 auf folgendes Konto einzuzahlen: Zweckverband Kreisschulen Gäu mit dem Vermerk: «Wettbewerb Kreisschule Neuendorf».

Termine: Abgabe der Unterlagen: ab 26. Mai 1997; Abgabe der Pläne: bis 22. September 1997; Abgabe der Modelle: bis 3. Oktober 1997.

## Zone für öffentliche Nutzung, Seftigen BE

Das Projekt des Büros Architekturwerkstatt 90 AG aus Thun ging als Sieger aus dem Projektwettbewerb «Zone für öffentliche Nutzung» (ZÖN) hervor. Das Preisgericht fällte sei-

nen Entscheid nach zweitägiger Beratung und empfiehlt dem Gemeinderat das Siegerprojekt zur Weiterbearbeitung. Auf Platz zwei kam das Architekturbüro *Sylvia* und *Kurt Schenk*, Bern, und auf Rang drei wurde das Projekt des Architekturbüros *Franz Gerber*, Uetendorf, gesetzt.

## SIB-Architekturpreis 97 (Auszeichnung für gesunde und umweltverträgliche Architektur)

Die Schweizerische Interessengemeinschaft Baubiologie/Bauökologie SIB betreibt Beratung, Weiterbildung und Forschung für Private und die öffentliche Hand. Mit dem SIB-Architekturpreis möchten wir beispielhafte Realisationen und zukunftsweisende Konzeptionen auszeichnen und zur Diskussion um ganzheitliches Bauen beitragen.

Der Umgang mit den immensen Vernetzungen der Einflüsse setzt viel Wissen und Spürsinn voraus. Allen Anstrengungen voran steht die Frage, welche zivilisatorischen Ansprüche wir verantworten können. Und weiter: Wie sind die modernen geistes- und naturwissenschaftlichen Erkenntnisse sowie das traditionelle Wissen auf den Gebieten der Raumplanung, des Städtebaus, der Architektur sowie der Materialkunde und der Technologie des Bauens einzubringen, damit sie zum geistigen, seelischen und körperlichen Wohlbefinden der Menschen beitragen und der Natur zuträglich sind? Wir suchen Lösungen, die nicht nur in materieller, sondern auch in kultureller und sozialer Hinsicht wegweisend sind.

Teilnahmeberechtigung: Planende und Bauherrschaften mit ausgeführten baubiologischen/bauökologischen Bauten mit Standort Schweiz, projektierten baubiologischen/bauökologischen Bauten mit Standort Schweiz oder visionären ökologischen Projekten für die Schweiz.

Termine: Die Unterlagen können ab 12. Mai 1997 bezogen werden. Die Eingaben müssen bis zum 8. August 1997 (Poststempel) eingereicht werden.

Unterlagenbezug (schriftlich bei): Institut für Baubiologie SIB, SIB-Architekturpreis, Dubsstrasse 33, 8003 Zürich. Fax 01/463 48 49.